

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
Herausgeber: Visarte Schweiz
Band: - (1901)
Heft: 15

Rubrik: Offizielle Mitteilungen = Communications officielles

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



. Bern, 20. Mai 1901. N^o 15. Berne, le 20 mai 1901.

Abonnementspreis für Nichtmitglieder Fr. 3 per Jahr. — Prix d'abonnement pour non-sociétaires fr. 3 par année.
 Insertionen: Die 4-gespaltene Petitzeile 15 Cts. Bei Wiederholungen entsprechender Rabatt. — Tarif des annonces: La petite ligne 15 cts.
 Pour annonces répétées rabais.

Adresses du Comité central. — Adresses des Centraalkomitees.
 Präsident: MAX GIRARDET, Belpstrasse 41, Bern. — Sekretär: K. BORN, Spitalackerstrasse 24, Bern. — Kassier: CHARLES WEBER, Kramgasse 19, Bern.

Offizielle Mitteilungen.

Bitte, von nun an alle Anfragen, Correspondenzen etc. betreffend die VII. nationale Kunstausstellung an folgende Adresse zu richten:

Max Girardet, Sekretär der nationalen Kunstausstellung, **Divis.**

Die Sektion Paris der Gesellschaft schweizerischer Maler und Bildhauer schreibt uns:

1. In Anbetracht, daß es dringend notwendig ist, an den nationalen Kunstausstellungen drei neue Abteilungen zu gründen, und zwar:

- a) Eine Abteilung umfassend die Werke der Holzschnitzkunst, der Radierung und der Kaltnadel;
- b) Eine Abteilung für Architektur, moderne Bauten;
- c) Eine Kunstgewerbe-Abteilung.

In Anbetracht, daß die Schweizer Künstler, welche sich mit diesen drei Kunstzweigen befassen, genügend zahlreich sind, um eine Vertretung in den Kommissionen und der Jury beanspruchen zu dürfen, wünschen wir, daß in Zukunft bei nationalen Kunstausstellungen Vertreter dieser Kunstzweige ernannt werden, damit sie für den diesen Sektionen gebührenden Platz sorgen können, wie dies schon längst in Paris. München etc. etc. der Fall ist.

Communications officielles.

Prrière d'adresser dès maintenant toutes les demandes, correspondances, etc. concernant la VII^e Exposition nationale suisse des beaux-arts à Vevey à l'adresse suivante:

Max Girardet, secrétaire de l'Exposition nationale suisse des beaux-arts à **Vevey.**

La section de Paris de la Société des peintres et sculpteurs suisses m'a chargé de vous envoyer différentes délibérations prises dans son assemblée du 29 avril 1901, et vous prie de les porter à la connaissance des sections par la voie de *L'Art Suisse*.

1^o Estimant qu'il est de toute nécessité de développer dans nos *expositions fédérales* trois sections nouvelles:

- a) Une section de gravures, comprenant la gravure sur bois, la pointe sèche et l'eau forte;
- b) Une section d'architecture, construction moderne;
- c) Une section d'œuvres d'art, s'appliquant à l'art décoratif, tels que grès, céramique, étains, bois, etc.

Estimant que les artistes suisses s'occupant de ces trois branches de l'art sont assez nombreux pour être représentés au sein des commissions et jurys, — demandons qu'à l'avenir pour nos expositions fédérales des artistes compétents en ces matières soient nommés afin

Ferner sprechen wir den Wunsch aus, die eidgenössische Kunstkommission möchte in Zukunft einen Architekten, einen Stecher und einen Vertreter des Kunstgewerbes ernennen, mit der Aufgabe, Abteilungen für Stiche, Architektur und Kunstgewerbe zu organisieren.

Wir wünschen auch die Abänderung des Art. 3 des Reglements vom 5. Februar 1897 betreffend die Jurwahl, und sollte die Jury wie folgt zusammengesetzt werden:

6 Maler, 2 Bildhauer, 1 Architekt, 1 Stecher, 1 Vertreter des Kunstgewerbes = 11 Mitglieder.

2. Ferner wünschen wir, daß in unserem Organ „Schweizer Kunst“ eine Spalte offen stehe für Nachrichten über Ausstellungen, Konkurrenzen etc., mit Angabe der betreffenden Reglemente etc. Es würde dies allen große Dienste leisten.

Für die Sektion Paris
der Gesellschaft Schweiz. Maler und Bildhauer,
Der Präsident:
(sig.) James Vibert.

Der Wunsch betreffend die Jurwahlen für die nationalen Kunstausstellungen, den die Sektion Paris heute ausspricht, ist ungefähr derselbe, den sie in der letzten Nummer der „Schweizer Kunst“ geäußert hat, mit dem Unterschied, daß sie heute auch die Ernennung eines Stechers wünscht. Alle diese Wünsche haben ihre volle Berechtigung, und es scheint im ersten Augenblick, es sei nichts leichter, als dieselben sofort in Praxis zu setzen.

Und es wäre in der That leicht, aber unter einer Bedingung, nämlich der, daß die Ausstellenden nach freiem Ermessen Künstler aus irgendwelcher Gegend der Schweiz wählen könnten, und daß sie nicht mehr gehalten wären, drei Künstler aus der französischen, drei aus der deutschen und zwei aus der italienischen Schweiz zu ernennen.

Gegenwärtig, wie sollte man vorgehen?

Die Aussteller sind gehalten, drei, und die Kunstkommission einen Künstler aus der französischen Schweiz zu ernennen. Total 4 Künstler aus der französischen Schweiz. Die gleiche Zahl ist für die deutsche Schweiz bestimmt und 2 aus der italienischen Schweiz, bleibt folglich 1 Mitglied, der Präsident, den die schweizerische Kunstkommission nach Belieben ernennen kann.

Nehmen wir nun an, daß die Jury nach dem Vorschlag der Pariser Sektion sechs Maler zu ernennen habe. Nimmt man zwei aus der französischen, zwei aus der deutschen und zwei aus der italienischen Schweiz, so können die Künstler des Tessins keinen Bildhauer wählen.

Oder drei Maler aus der französischen, drei aus der deutschen Schweiz, dann kann der Tessin keinen Maler ernennen; nimmt man dann einen Bildhauer aus dem Tessin und den andern aus der deutschen Schweiz, so ist

d'obtenir pour ces sections la place qu'elles devront occuper dans nos expositions fédérales, comme cela se pratique depuis longtemps à Paris, Munich, etc., etc., émet le vœu

que la Commission fédérale des beaux-arts nomme par la suite un architecte, un graveur, un représentant d'œuvres d'art, qui seront chargés d'organiser dans nos expositions fédérales, une section de gravure, une section d'architecture, une section d'œuvres d'art.

Nous demandons la modification de l'article 3 du règlement des expositions nationales concernant le jury, qui serait composé de la façon suivante: 6 peintres, 2 sculpteurs, 1 architecte, 1 graveur, 1 représentant d'œuvres d'art, total 11 membres, conformément à l'article 3 du règlement du 5 février 1897.

2^o Nous désirons, en outre, qu'une colonne du journal *L'Art Suisse* soit consacré aux annonces d'expositions et concours ayant lieu en Suisse, avec règlements et dates, ce qui rendrait à tous de grands services.

Pour la Section
des peintres et sculpteurs suisses à Paris,
Pour le comité,
Le président: JAMES VIBERT.

Le vœu qu'émet aujourd'hui la section de Paris, concernant l'élection du jury pour les expositions nationales, est à peu près identique à celui qu'elle a émis dans le dernier numéro de *L'Art Suisse*, avec cette différence qu'elle demande aujourd'hui en plus l'élection d'un graveur.

Tous ces vœux sont parfaitement légitimes, et il semble à première vue que rien n'est plus facile que de les mettre immédiatement en pratique.

Et cela le serait en effet, mais à une condition, c'est que les exposants puissent élire librement des artistes de n'importe quelle partie du pays et qu'ils ne soient pas tenus de nommer trois artistes de la Suisse française, trois de la Suisse allemande et deux de la Suisse italienne.

En ce moment comment voulez-vous procéder? Les exposants doivent élire 3 artistes de la Suisse française, La Commission des beaux-

arts doit en nommer	1	»	»	»	»
Total	4	»	»	»	»

Le même nombre pour la Suisse allemande et deux de la Suisse italienne, reste un membre, le président, que la Commission des beaux-arts peut choisir à son gré. Admettons maintenant qu'il y ait, suivant la proposition de la section de Paris, six peintres à nommer.

Si vous en prenez deux dans la Suisse française, deux dans la Suisse allemande et deux dans la Suisse italienne, cette dernière ne pourra donc plus nommer de statuaire.

kein Bildhauer für die französische Schweiz mehr da, 2c. 2c. Diese Frage der „Nationalität“ ist unvereinbar mit der Frage der verschiedenen „Kunstzweige“. Man wird sie nie so vereinigen können, daß nicht die eine oder andere darunter leidet.

Es wird sich also darum handeln, zu erforschen, welche von diesen beiden Fragen die gerechtere, wichtigere und dringlichere ist.

Vom Standpunkt der Gerechtigkeit in künstlerischer Hinsicht ist der Vorschlag der Sektion Paris, dahinzielend, daß jeder Kunstzweig in der Jury vertreten sei, gewiß das Beste, das sich denken läßt. Von diesem Gesichtspunkt aus müßte die „Nationalitätsfrage“ geopfert werden.

Aber (unglücklicherweise stößt man immer und überall auf „aber“), aber, wenn wir fragen, welches Prinzip, das der „Nationalität“ oder der „Kunstzweige“, hat eine größere Wichtigkeit für die Entwicklung der Kunst in der Schweiz? was ja doch schließlich das Ziel ist, dem wir alle zustreben und das auch dasjenige ist, das den Vorschlägen der Sektion Paris zu Grunde liegt, so müssen wir uns sagen, daß das Prinzip der „Nationalität“ schwerer wiegt. Denn wenn ich mich nicht irre, so würden sich die Künstler der italienischen und deutschen Schweiz nur sehr ungern dazu entschließen können, die Rechte, die sie durch die „Nationalität“ haben, aufzugeben. Sie sind weniger zahlreich als ihre Kollegen aus der französischen Schweiz, in mehr kleine Sektionen zersplittert, haben, da viele nicht in Centren wie Genf und Paris wohnen, weniger Zusammenhang untereinander und würden daher fürchten, von den Sektionen Paris und Genf abhängig zu werden. Wenn sie sich daher gezwungen sähen, die Rechte die sie jetzt haben, abzulegen, so könnte dies eine tiefe Mißstimmung zur Folge haben, die schließlich zu einer Spaltung zwischen den Künstlern der französischen und denen der deutschen Schweiz führen könnte.

Nun ist aber gegenwärtig, was vor allem andern Not thut, was angestrebt werden muß, die Einigung aller Schweizer Künstler, das innige Zusammenhalten; dies einzig kann der schweizerischen Künstlerschaft das notwendige Ansehen geben, um gegenüber dem Volk und den Behörden berechtigten Wünschen Gehör zu verschaffen. Alle Fragen, die nicht geradezu Lebensfragen für die Kunst sind, die nicht absolut notwendig und dringlich sind, und wodurch das jetzt bestehende gute Einvernehmen unter den Künstlern gestört werden könnte, müssen vermieden werden.

Und dies führt uns nun zu der Frage: Ist die Änderung, die von der Sektion Paris vorgeschlagen wird, notwendig, dringend? Ich glaube, nein. Beiläufig gesagt, wenn ein Stecher, ein Architekt, ein Vertreter des Kunstgewerbes ernannt werden soll, warum dann nicht auch ein Aquarellist, ein Medailleur, ein Pastellist? Diese drei Kunstzweige wurden bis jetzt an den Ausstellungen

Ou trois peintres de la Suisse française et trois de la Suisse allemande, le Tessin ne pourra pas nommer de peintre, et si l'on prend un sculpteur de la Suisse française et un au Tessin, la Suisse allemande n'en aura pas, etc., etc. Cette question de « nationalité » est incompatible avec la question des « branches d'art ». Il est impossible de les concilier sans léser l'une ou l'autre. Il s'agit donc de voir laquelle des deux est plus équitable, plus importante et plus nécessaire.

Au point de vue de l'équité artistique, le seul sous lequel on devrait regarder cette question, il est certain que la proposition de la section de Paris, tendant à ce que chaque branche de l'art plastique soit représenté au sein du jury, est *ce qu'il y a de mieux*. A ce point de vue on devrait donc sacrifier celui des « nationalités ».

Mais — c'est malheureux, mais il y a toujours et partout des « mais », — mais cela nous amène à nous demander quel principe, celui de la « nationalité » ou des « branches d'art », a le plus d'importance pour le *développement des beaux-arts en Suisse*, qui finalement est le but que nous poursuivons tous et vers lequel tendent aussi les propositions de la section de Paris.

Et alors ici, je crois que c'est le principe de « nationalité » qui pèse plus lourd. Car, si je ne me trompe, les artistes du Tessin et de la Suisse allemande, moins nombreux que les artistes de la Suisse française, divisés en plus de petites sections et dont les membres ont moins de cohésion entre eux, ne demeurant pas dans des centres comme Genève et Paris, n'abdiqueraient que de fort mauvaise grâce les droits qu'ils ont de par leur « nationalité ».

Ils auront peur d'être subjugués par les sections de Paris et de Genève. S'ils se voyaient obligés d'abdiquer ces droits, cela mettrait un germe de mécontentement au sein de la Société, qui pourrait finir par causer une scission entre les artistes de la Suisse française et allemande.

Or, ce qu'il faut rechercher avant tout, ce qui est le plus nécessaire, c'est de maintenir l'union entre tous les artistes suisses, c'est de marcher comme un seul homme, car ce n'est qu'ainsi que la Société des peintres et sculpteurs suisses aura le poids nécessaire vis-à-vis du public et des autorités. Evitons donc tout ce qui pourrait troubler cette harmonie existante, tant qu'il ne s'agit pas de questions vitales, de choses absolument nécessaires, urgentes.

Et ceci nous mène à la troisième question. Le changement que demande la section de Paris est-il bien urgent? Je crois que non.

D'abord, soit dit en passant, si on nommait un graveur, un architecte, un représentant d'œuvres d'art, pourquoi ne nommerait-on pas aussi un aquarelliste, un médailleur et un pastelliste? Ces trois branches ont toujours été mises jusqu'à présent à part dans les exposi-

immer besonders placiert, und zwar reservierte man ihnen gewöhnlich immer die Vorhallen, Gänge etc.

Aber gerade jetzt wohnen wir einer neuen Bewegung bei, die hoffentlich immer mehr Boden gewinnen wird. Man sucht nicht nur hinsichtlich der Anordnung schönere, sondern auch gerechtere Ausstellungen zu machen.

Die Sektion Genf hat soeben, an der Exposition Municipale, einen neuen Modus eingeführt. Statt wie bisher die Ölbilder, die Aquarelle, Stiche etc., jeden Zweig für sich, in einem besondern Lokal auszustellen, hat sie Ölbilder, Aquarelle, Stiche, Skulpturen etc. neben- und durcheinander ausgestellt und dadurch nicht nur erreicht, daß die Ausstellung interessanter geworden ist, sondern daß auch gute Aquarelle an guten Stellen neben guten Ölbildern hingen; desgleichen die Skulpturen neben Stichen etc.

Man findet an dieser Ausstellung kein Aschenbrödel mehr, und ich glaube, daß, auch wenn die Jury nach dem Vorschlag der Sektion Paris gewählt worden wäre, sie nicht gerechter hätte sein können gegenüber den einzelnen Kunstzweigen.

Und nun, welcher Schluß kann daraus gezogen werden? Der daß alle Reglemente der Welt nichts nützen, wenn sie von einer Jury angewendet werden, die sie nicht versteht oder nicht verstehen will, während umgekehrt eine Jury, die thätig und intelligent ist und Initiative hat, auch ohne Reglemente, die alles bis ins Kleinste ordnen, Schönes und Gutes leisten kann.

Die Hauptsache ist nicht, in eine Jury eine bestimmte Anzahl Maler, Bildhauer, Stecher oder Künstler aus der französischen, deutschen oder italienischen Schweiz zu wählen, sondern Künstler zu ernennen, die thätig, aufopferungsfähig, gerecht sind und Initiative besitzen.

Und nun kurz zusammengefaßt: Der Vorschlag der Sektion Paris ist unbedingt gerecht, und es wäre lebhaft zu wünschen, daß man ihn verwirklichen könnte. Ich fürchte, daß die Sektionen der deutschen und italienischen Schweiz denselben bekämpfen würden. Irre ich mich, desto besser; habe ich recht, so halte ich dafür, daß den Wünschen dieser Sektionen Rechnung getragen werden soll und daß der innere Frieden mehr Wert hat als der Nutzen dieser Neuerung; denn ist die Gerechtigkeit dieses Vorschlages in die Augen springend, so ist daselbe nicht der Fall hinsichtlich seines praktischen Nutzens, ebensowenig wie seiner Dringlichkeit.

Und nun bitte ich um Verzeihung, daß meine Epistel so lang geworden; aber es lag mir am Herzen, meine Meinung über diese Frage, die schon längere Zeit die Geister beschäftigte, offen darzulegen. Es ist nun an den Sektionen, darüber zu diskutieren.

Mögen sie es gründlich thun, mögen sie gut begründete, klare Vorschläge an die Generalversammlung bringen.

Was den zweiten Vorschlag der Sektion Paris anbetrifft, dahingehend, es solle in der „Schweizer Kunst“

tions, c'est-à-dire un peu à l'index; c'est à elles que l'on réservait les couloirs et vestibules.

Mais justement en ce moment nous voyons un nouveau mouvement qui se produit et qui, j'espère, ira en s'accroissant, c'est non seulement de faire des expositions plus belles comme arrangement, mais aussi plus équitables.

La section de Genève vient d'inaugurer à l'exposition municipale ce nouveau mode. Au lieu de placer toutes les huiles, toutes les aquarelles, toutes les gravures, etc., etc., chacune à part dans un local, elle a mélangé toutes ces branches, de manière à obtenir un aspect plus varié et à placer toutes les bonnes œuvres ensemble, gravures, huiles, aquarelles, etc.. A cette exposition on ne trouve plus de Cendrillon, l'aquarelle est aussi bien traitée que l'huile, la sculpture que la gravure. Je crois que, même avec un jury composé suivant le vœu de la section de Paris, il eût été impossible d'être plus équitable envers tous. Et qu'est-ce que cela prouve?

C'est que tous les règlements du monde ne servent à rien s'ils sont interprétés par un jury qui ne les comprend pas ou qui ne veut pas les comprendre, tandis qu'un jury actif, intelligent, ayant de l'initiative, peut, sans règlement précisant les moindres détails, faire quelque chose de beau et de bon.

La chose essentielle n'est pas d'avoir dans les jurys un certain nombre déterminé de peintres, de sculpteurs, de graveurs, etc. ou d'artistes de la Suisse française, de la Suisse allemande ou italienne, mais d'y élire des artistes actifs, dévoués, équitables et ayant de l'initiative.

Je me résume. La proposition de la section de Paris est absolument juste et il serait vivement à désirer qu'au point de vue de l'équité elle puisse se réaliser.

Je crains que les sections du Tessin et de la Suisse allemande ne s'y opposent. Si j'ai tort, tant mieux, si j'ai raison, j'estime qu'il faut tenir compte des desiderata de ces sections, et que la paix intérieure a plus de valeur que l'amélioration qui pourrait s'obtenir, car si l'équité de cette proposition est évidente, il n'en est pas de même de son utilité pratique, ni de son urgence.

Et maintenant, pardon de ce que j'ai été si long, mais je tenais à dire ouvertement mon opinion sur cette question qui travaille beaucoup d'esprits depuis longtemps.

C'est aux sections à la discuter. Qu'elles le fassent à fond, qu'elles préparent des propositions motivées, d'une façon nette, claire et précise pour l'assemblée générale.

Quant à la deuxième proposition de la section de Paris, demandant à ce qu'une colonne de *L'Art Suisse* soit consacrée aux annonces d'expositions, etc. etc., je suis parfaitement d'accord.

Pour cela il faut établir un service sérieux de renseignements.

eine Spalte offen bleiben zur Aufnahme von Nachrichten über Ausstellungen, Konkurrenzen etc., so bin ich damit sehr einverstanden.

Dazu muß ein ganz ernsthafter Nachrichtendienst eingerichtet werden.

Ich mache den Vorschlag, daß den Vorsitzenden der Sektionen die Pflicht auferlegt werde, dem Centralbureau über alle in ihrem Rayon stattfindenden Ausstellungen und Konkurrenzen Mitteilung zu machen und die betreffenden Reglemente einzufenden.

Die Mitteilungen müssen aber rasch und sobald eine Ausstellung oder Konkurrenz in Sicht ist, gemacht werden. Man darf nicht vergessen, daß unser Organ nur monatlich erscheint. — Ich habe schon ähnliche Mitteilungen erhalten, aber erst dann, wenn die betreffende Ausstellung schon eröffnet oder die Anmeldefrist abgelaufen war. Meinerseits werde mein Möglichstes thun, um auf dem Laufenden zu sein; aber ich wiederhole es, es ist hauptsächlich Sache der Sektionen, das Centralbureau rechtzeitig zu informieren.

Bitte, die Frage in den Sektionen auch zu diskutieren, damit darüber an der nächsten Generalversammlung definitiv Beschluß gefaßt werden kann. Und nun zum Schluß besten Dank der Sektion Paris. Die Arbeitslust, die sie entwickelt, kann nur nützlich sein und sollte ihr Beispiel von verschiedenen andern Sektionen nachgeahmt werden. Mehrere derselben schlafen offenbar den Schlaf des Gerechten, denn nie hört man etwas von ihnen, nie erhält man einen Vorschlag etc. — Unser Organ steht allen Meinungen zur Verfügung, denn aus der Diskussion entspringt das Licht.

Max Girardet.

In unserer nächsten Nummer werden wir über die Kunstausstellung in Divis schreiben. Für heute nur die Mitteilung, daß dieselbe vielversprechend ist. Circa 400 Künstler beteiligen sich mit 995 Werken daran.

Divis, 12. Mai 1901.

Mein lieber Präsident!

Es ist mir zu Ohren gekommen, daß mehrere meiner Kollegen, die, wie es scheint, mit ihren Plätzen an der Ausstellung in Paris unzufrieden waren, einen Teil der Verantwortung mir zuschreiben. Wollen Sie die Güte haben und in der Zeitung sagen, daß die Placierung durch eine Specialkommission gemacht wurde, der ich nicht angehörte. Ich habe in keiner Weise an derselben teilgenommen.

Charles Giron.

Je propose que le comité de chaque section soit tenu d'aviser et d'envoyer les règlements au Comité central de toute exposition, concours, etc., ayant lieu dans son rayon ou dont il a connaissance.

Il faudra que ces communications se fassent **très rapidement** et **dès qu'une exposition ou concours sera en vue**. Il ne faut pas oublier que notre organe n'est que mensuel. — J'ai déjà reçu des communications concernant des expositions, mais à un moment où celles-ci avaient déjà commencées ou que le terme pour s'annoncer était déjà périmé.

De mon côté je ferai tout mon possible pour avoir à ce sujet des nouvelles à temps. Mais je le répète, c'est surtout aux sections que doit incomber le devoir de renseigner à temps le Bureau central.

Prière de discuter aussi cette proposition, de manière à pouvoir prendre une décision définitive à l'assemblée générale.

Et maintenant, pour terminer, un « grand merci » à la section de Paris et à son comité. L'activité qu'ils déploient ne peut qu'être utile et devrait bien être imitée par plusieurs sections qui ont l'air de dormir du sommeil du juste. Jamais on n'en entend parler, jamais aucune communication ou proposition de leur part n'arrive au Bureau central. Nous leur rappelons que les colonnes du journal sont ouvertes à **toutes** les opinions, car c'est de la discussion que jaillit la lumière!

MAX GIRARDET.

Dans notre prochain numéro nous parlerons de l'Exposition nationale à Vevey. Tout ce que nous pouvons dire dès aujourd'hui, c'est qu'elle s'annonce très belle. Environ quatre cents artistes ont envoyé des œuvres. Total de ces dernières 995.

M. G.

Vevey, 12 mai 1901.

Mon cher Président!

Il m'est revenu que plusieurs de mes collègues, mécontents paraît-il de leurs places à l'Exposition universelle de Paris, m'en attribuaient une part de responsabilité. Voulez vous avoir l'obligeance de dire dans le journal que le placement a été fait par une commission spéciale, désignée par le Commissaire général, et que je n'en faisais point partie. Je n'ai participé en aucune façon au placement.

Veuillez agréer, mon cher Président, mes amicales salutations.

CHARLES GIRON.